

блѣче и той дрехы-тѣ си, и пророчествоваше и той прѣдъ Самуила, и лѣжеше <sup>т</sup>голь прѣвъ всячкый-тѣ онзи день и венчекъ-тѣ ноць. За това казувать: И <sup>р</sup>Саулъ ли е между пророцы-тѣ?

## ГЛАВА 20.

- 1 И побѣгнѣ Давидъ отъ Навіоетъ *който е* въ Рамѣ, та дойде, и рече прѣдъ Ионаѳана: Що сторихъ? коя е неправда-та ми, и кой е грѣхъ-тѣ ми прѣдъ бащѣ ти, за  
2 който нека душѣ-тѣ ми? А той му рече: Да не бѣде: ты нѣма да умрешъ: ето, баща ми нѣма да направи нищо, ни голѣмо ни малко, което да ми не обади: и защо бы скрылъ баща ми това нѣщо отъ  
3 мене? не е така. И заклѣ ся Давидъ още, и рече: Баща ти знае извѣстно че азъ намѣрихъ благодать прѣдъ тебе; за това дума: Нека не знае това Ионаѳанъ, за да ся не оскрѣби; но живѣ Господь, и живѣ душа-та ти, само единъ раскрачѣ има  
4 между мене и смъртъ-тѣ. Тогазъ рече Ионаѳанъ Давиду: Каквото желае душа-та ти ще ти направѣхъ.  
5 И рече Давидъ Ионаѳану: Ето, утрѣ е <sup>н</sup>новъ мѣсець, въ който азъ имамъ обычай да сѣдѣхъ съ царя заедно да ямъ: остави мя прочее да идѣ, <sup>д</sup>да ся скрыю на поле-то до вечеръ-та на третій-тѣ *день*.  
6 Ако баща ти съзрѣ че мя нѣма, тогазъ речѣ: Давидъ поиска убѣдительно отъ мене дозволеніе да отиде <sup>з</sup>за скоро въ градъ-тѣ си Вилеємъ; защото става тамъ годишна жртва, за всячкый-тѣ му родъ.  
7 <sup>а</sup>Ако рече така: Добрѣ: *ще бѣде миръ* на рабъ-тѣ ти: ако ли ся разгнѣва много, да знаешъ че <sup>з</sup>зло-то е рѣшено отъ него. <sup>и</sup>И тѣй ты ще направишь милость на рабъ-тѣ си; защото <sup>ж</sup>си ввелъ тѣ рабъ-тѣ си въ завѣтъ Господень съебъ себе си. <sup>н</sup>Но ако има неправда въ мене, умъртви мя ты: защо да мя доведешъ при бащѣ си?  
9 И рече Ионаѳанъ: Да ти не бѣде *никога това*: щото да знаехъ азъ наистинѣ че зло-то е рѣшено отъ бащѣ ми да дойде вързѣ тебе, и да ти не извѣстѣй това.  
10 И рече Давидъ Ионаѳану: Кой ще ми обади, ако ти отговори баща ти жестоко?  
11 А Ионаѳанъ рече Давиду: Ела да излѣ-  
12 земъ на поле-то. И излѣзохъ двамата на поле-то. И рече Ионаѳанъ Давиду: Господь Богъ Израилевъ *е свидѣтель* ако, около тойзи часъ утрѣ, *или* въ третій-тѣ *день*, като испытамъ бащѣ си, и ето, *има нѣщо* добро за Давида, не испрагѣхъ тогазъ  
13 до тебе да ти го извѣстѣхъ, <sup>а</sup>Така да на-

- прави Господь Ионаѳану, и така да приложи! Ако ли баща ми е рѣшилъ зло-то противъ тебе, ще ти извѣстѣхъ *това*, и ще ты испроводѣхъ, и ще отидешъ съ миръ: и <sup>г</sup>Господь да бѣде съ тебе, както бѣше  
14 съ бащѣ ми! И не само додѣ съмъ живѣ ще покажешъ кѣмъ мене милость-тѣ Господнихъ, за да не умрѣхъ, Но и <sup>в</sup>въ вѣкъ нѣма да отсѣчешъ милость-тѣ си отъ домъ-тѣ ми: и тогазъ даже когато Господь истрѣби отъ лице-то на земѣхъ-тѣ  
15 всякого отъ Давидовы-тѣ врагове. И направи Ионаѳанъ уговоръ съ Давидовы-тѣ домъ, и рече: Господь <sup>д</sup>да изыска *отмѣщение* отъ Давидовы-тѣ врагове. И направи още Ионаѳанъ Давида да ся заклѣне, поради любовь-тѣ му, койѣто имаше кѣмъ него; защото <sup>н</sup>го обичаше както обичаше истѣхъ-тѣ си душѣхъ.  
18 И рече му Ионаѳанъ: <sup>н</sup>Утрѣ е новъ мѣсець: и ще видятъ че ты нѣма, защото сѣдалище-то ти ще бѣде праздно. И *като* стоишь три дни, да слѣзешъ по скоро и <sup>д</sup>да дойдешъ на мѣсто-то, дѣто бѣше си скрылъ въ день-тѣ на онѣзи работѣхъ, и  
20 да сѣднешъ при камыкъ-тѣ Езилѣ. И азъ ще устрѣлѣхъ три стрѣлы отъ странѣхъ, както че стрѣлямъ въ цѣль. И ето, ще пратѣхъ момче-то *и ще му кажѣ*: Иди, намѣри стрѣлы-тѣ. Ако режѣ нарочно на момче-то: Ето, стрѣлы-тѣ сѣхъ отъ самъ тебе, зми гы: тогазъ ты ела, защото е миръ тебе, и нѣма никаквѣхъ поврѣдѣхъ,  
22 <sup>н</sup>живѣ Господь: Ако ли режѣ на момче-то така: Ето, стрѣлы-тѣ сѣхъ отъ татакъ тебе: иди въ пѣть-тѣ си, защото Господь ты е испроводилъ. А <sup>р</sup>за слово-то което сами говорили азъ и ты, ето, Господь *нека е свидѣтель* между мене и тебе въ вѣкъ.  
24 И тѣй скры ся Давидъ на поле-то: и когато дойде новомѣсець-то, царъ-тѣ сѣднихъ на трѣпезѣхъ-тѣ да яде. И сѣднихъ царъ-тѣ на сѣдалище-то си както вынѣгы, на сѣдалище при стѣнѣхъ-тѣ: а Ионаѳанъ станѣхъ, и сѣднихъ Авениръ при Саула, а Давидово-то мѣсто бѣше праздно. Саулъ обаче не каза нищо прѣвъ онзи день: за-  
26 щото рече въ себе си: Нѣщо му ся е случило та <sup>н</sup>не е чистъ; нечистъ ще да е. И на утринь-тѣхъ, второй-тѣ *день* на мѣсець-тѣ, *никъ* Давидово-то мѣсто бѣше празно: и рече Саулъ на Ионаѳана сына си: Защо не дойде Исееевъ-тѣ сынъ на трѣпезѣхъ-тѣхъ, нито вчера, нито днесъ? И <sup>н</sup>отговори Ионаѳанъ Саулу: Давидъ поиска убѣдительно отъ мене дозволеніе *да иде*  
29 до Вилеємъ; И рече: Пустни мя, молюхъ, защото родъ-тѣ ни *приси* жрѣтвѣхъ въ

т Мх. 1; 8. Вижъ 2 Цар. 6;

14, 20.  
у Гл. 10; 11.

а Числ. 10; 10. 25; 11.  
б Гл. 19; 2.

в Гл. 16; 4.  
г Вижъ Втор. 1; 23. 2 Цар. 17; 4.

д Гл. 25; 17. Есв. 7; 7.  
е Ис. Нав. 2; 14.

жс Ст. 16. Гл. 18; 3. 23; 18.  
з 2 Цар. 14; 32.

и Рув. 1; 17.

і Ис. Нав. 1; 5. Гл. 17; 37.

к 2 Цар. 9; 1, 3, 7. 21; 7.

л Гл. 25; 22. Вижъ Гл. 31; 2.

м 2 Цар. 4; 7. 21; 8.

н Гл. 18; 1.

о Ст. 5.

п Гл. 19; 2.

р Пер. 4; 2.

с Ст. 14; 15. Вижъ Ст. 42.

с Лев. 7; 21. 15; 5 и др.

т Ст. 6.